



徵求回應書

漁獵局 (DFG)

2027 財年社區生物多樣性補助

<https://www.mass.gov/how-to/massachusetts-community-biodiversity-grants>

COMMBUYS 招標編號：BD-26-1046-COM-COM1-129396

申請截止日期：2026 年 6 月 24 日，晚上 11:59

1. 補助機會綜述

- A. **概要與目標**：社區生物多樣性補助計劃旨在依據第 618 號行政命令：[薩諸塞州生物多樣性保育](#)，全力支持[麻薩諸塞州生物多樣性目標](#)。漁獵局（以下簡稱「DFG」或「本局」）現面向各類公共、私立機構公開徵求補助議案，徵求對象涵蓋市政當局、州級機構、非營利組織、部落政府、博物館或學術機構等。議案專案須致力於推動上述目標之落實，內容包括基礎生物多樣性評估，以及協助推動麻薩諸塞州生物多樣性之保育、復育、宣導或教育等相關專案。此次補助的目標專案或專案階段必須於 2027 年 6 月 30 日之前結束。

麻薩諸塞州深知，生物多樣性與健康的生態系統，不僅是我們的健康生活基石，更是讓本州成為宜居家園的關鍵。小規模專案亦能為宏偉目標提供助力。有鑒於此，「生物多樣性目標」中的一項關鍵行動，便是全力支持以社區為基礎的生物多樣性專案。

符合資格之專案，須歸屬於[保護、復育、永續及連結這四大生物多樣性目標](#)之一項或多項。符合資格之專案類型包括但不限於：生物多樣性評估及相關規劃/執行（例如：與保護及復育相關之海洋物種調查；季節性池塘調查與認證）；旨在降低生物多樣性重要區域光污染的暗夜保護相關專案；傳粉昆蟲花園或森林的設計與建置（例如：種子採購、灌溉設施安裝）及相關教育標牌；小規模棲地改善/復育專案的設計、規劃、許可申請及執行；以及聚焦麻薩諸塞州生物多樣性之教育工具與博物館展覽。評分最高之專案，須能展現為生物多樣性帶來的實質效益，並具備強而有力的社區參與要素。此外，所有專案均須產生實質性公共效益。

以下僅枚舉數例—此外，貴機構支援這些目標的方式還有很多！

- **保護**—透過生物多樣性調查（包含使用創新調查設備）以及創造生物多樣性空間，來辨識並保護在地生物多樣性。
- **復育**—透過棲地復育、清理垃圾與廢棄漁具、種植原生植物、規劃與執行能降低光污染的戶外照明，以及其他專案來恢復棲地環境。
- **永續**—支援在地食物體系的復育，包括進行植栽，採購必要設備以支援麻薩諸塞州野生採集食物的捐贈。
- **連結**—支援讓自然融入每一個鄰里的專案，例如生物多樣性壁畫與社區藝術專案、

博物館展覽、教育資料、志工活動與公眾科學參與，以及其他教育工具（如圖書館提供的雙筒望遠鏡和賞鳥書籍）。

- B. 徵求議案說明：**DFG 將向符合資格之機構提供 20,000 美元至 150,000 美元不等的補助金，以推動麻薩諸塞州生物多樣性目標之達成。
- C. 符合資格之申請人：**本項補助專案之合資格申請人包括各類公共、私立機構，例如市政當局、州級機構、非營利組織（501(c)(3)）、部落政府、博物館或學術機構。
- D. 申請截止日期：**本項補助適用於必須於 2027 年 6 月 30 日（2027 財年）或之前執行完畢的專案或專案階段。申請截止日期為 2026 年 6 月 24 日（週三）晚間 11:59。
- E. 資金可用性：**目前可供 2027 財年使用的資金總額最高為 125 萬美元，實際額度由專員裁量決定。補助申請金額須介於 20,000 美元至 150,000 美元之間。專案將於補助金全數執行之日啟動，且必須於 2027 年 6 月 30 日或之前執行完畢。DFG 有權撥付全部可用資金，但保留選擇撥付較小金額並核准更多補助的自行裁量權。DFG 亦可選擇不在本次補助徵求期間撥付目前可用的全部資金。此外，若另有新增資金或本計劃未使用資金可用，DFG 保留增加補助金額、撥付額外補助，或啟動新一輪資助輪次的權利。所有補助皆視乎資金可用性而定。
- F. 預算要求：**申請人必須使用所提供之預算表格，提交補助金資助活動的預算提案。預算表必須清楚區分，將「擬由補助金支應的費用」與「其他費用」分開列示。若申請人擬指定次級受款人，申請人必須指明該實體，並提供類似的應用範疇與預算細節。次級受款人是指從受補助方獲得指定補助金或次級補助，以協助達成補助案既定公共目的的任何實體。經核准的次級受款人，應被納入麻薩諸塞州政府標準合約書及工作範疇中。
- G. 符合資格之專案：**符合資格之專案將包括隸屬於四項目標之一項或多項之資本性專案或改善工程，其包括但不限於：生物多樣性評估及相關執行工作（例如物種調查、遷徙物種追蹤及相關棲地廊道規劃）；減少或緩解光污染專案之設計與建置（即可最大程度降低光污染之戶外照明）；傳粉昆蟲花園之設計與建置（例如種子採購、灌溉設施安裝）；小規模棲地改善/復育專案之設計、規劃、許可申請及執行（例如河道清理、設置攔污設施，以及廢棄漁具清理）；有助推廣麻薩諸塞州生物多樣性之博物館展覽設計與建造；以及與生物多樣性相關之耐久型教育材料。符合資格之專案必須明確說明，相關資金將如何運用於生物多樣性目標之落實。
不合格項：營業稅、人員薪資、營運管理費用、間接成本、土地購置、餐飲飲食、T 恤或印有品牌標誌的服飾，皆屬不符合資格支出（但可年復一年重複使用的特定設備，例如涉水褲，則不在此限）；此外，其他短暫易耗的採購品（例如筆記本或鉛筆），以及與生物多樣性無直接關聯的建築材料，同樣不符合資格。以外來物種為核心的專案亦不符合資格，例如蜜蜂或歐洲山毛櫸。
- H. 配套資金：**本次資金補助不要求提供具體配套資金；但鼓勵提供實物及現金配套資金。
- I. 社區特性：**DFG 致力於透過公共投資推動多元化、公平，以及大眾親近自然之機會。為達成上述目標，DFG 之各項補助及資助計劃納入相關標準與評估參數，以協助說明社區特性，包括多元化、收入情況、親近自然之機會，以及生物多樣性資源等。對於能詳細說明人類社區與生態社區特性，並闡述其與生物多樣性之關聯性的專案，將優先予以考量。

- J. 資金與撥付：**本計劃採用按成本報銷撥款方式。補助款之撥付將依實際支出證明辦理報銷。報銷金額僅限於核准補助金額範圍內，並須符合核准之專案預算。受補助方須先行支付相關費用，再提交報銷申請。報銷申請必須檢附請款單/收據及付款證明。報銷申請可每月或每兩個月提交一次。

所有補助資金均須依核准之補助預算，用於符合資格之活動項目。補助款之撥付僅以核准補助金額或實際核准支出金額中較低者為準。員工費用不符合補助資格；其他不符合補助資格之事項，請參閱上述「G」項規定。所有合約均須視資金可用情況而定，無論是否透過撥款及授權而獲得充足資金，或是否已取得足夠收入來源。若因任何原因導致停止撥付可用資金，該合約將視為暫停，且必須暫停合約履行。對於合約暫停期間所提供之任何履約工作，承包方無權申請補償。若後續取得可用資金，DFG 或將解除暫停狀態。若可預見未來無法取得可用資金，DFG 或可終止該合約。

DFG 保留在為支援透過本計劃所核發之補助而執行的任何合約或工作範圍中，增列或要求提供更具體之報告、文件、請款或現場訪查等相關要求之權利。

補助款將依聯邦帳單支付政策，透過 EFT（電子資金轉帳）方式，於 45 日付款週期內辦理撥付。補助款項將以電子資金轉帳(EFT) 方式支付。各財年之最終請款單須於每年 7 月 31 日前提交。

- K. 預計補助總期限：**補助期限自補助合約正式簽署生效之日起算，至 2027 年 6 月 30 日截止。所有經核准的專案費用，必須於 2027 年 6 月 30 日前全數支用完畢。

- L. 補助成果：**待專案完成時，或於提交最後一次付款申請之際，所有受補助方均須提交一份結案報告，彙整其專案任務執行情形，並附上合約期間所完成工作成果的連結或副本。該報告亦須包含所有蒐集到的資料（若專案涉及資料蒐集），並依本局指定的電子格式作為附錄一併提交；此外，報告中還應包含最終資金支出報告。若合約屆滿仍未完工，則須附上後續待辦事項摘要說明。報告中亦應包含相關照片。DFG 保留要求提交附加資料、資訊或其他書面證明之權利，以證實工作已完成及/或符合本計劃規範。DFG 亦保留暫緩撥款之權利，直至收到並驗證材料、資訊或其他書面證明皆合格，且必須足以證明工作已完成及/或符合本計劃規範。最終付款申請與報告，須於合約完成後 30 天內提交。

預算要求：獲選接受補助之申請人，必須提交預算提案及最終報告，該報告須包含總支出（按類別分列）與補助金支出（按類別分列）明細。

- M. 補助宣傳與推廣：**受補助方必須在推廣材料（包含標牌、教育材料及社交媒體）中，置入 DFG 與生物多樣性標誌。核准補助後，DFG 將發佈正式新聞公告，並提供推廣工具包給受補助方。此外，DFG 鼓勵受補助方自行發佈新聞稿，及/或在社交媒體上發佈相關公告。在整個專案執行期間，DFG 歡迎受補助方持續在社交媒體上宣傳其專案，並鼓勵與 @massachusettsbiodiversity 帳號在 Instagram 上進行互動合作。專案完成後，亦鼓勵受補助方向新聞媒體、合作夥伴及社交媒體分享其專案成果與影響力。

- N. 適用採購法令：**補助金相關法規 - 《麻薩諸塞州普通法》第 7A 章第 7 節；1986 年法案第 206 章第 17 節；815 《麻薩諸塞州法典》2.00。

- O. 聯絡人資訊：**麻薩諸塞州漁獵局助理專員 Jennifer Ryan。 Jennifer.Ryan@mass.gov。

2. 申請資訊

- A. 申請截止日期：**申請截止日期：2026 年 6 月 24 日晚上 11:59（東部標準時間）。
- B. 必備資訊：**為符合補助資格，申請人必須提交一份完整的申請書，且該申請書須：(1) 包含已填寫之申請封面頁（附件 A）；(2) 明確承諾將於 2027 年 6 月 30 日或之前完成專案；(3) 符合各項資格要求。
- a. 申請書亦須針對專案評估標準進行說明，篇幅以 10 頁為限：專案描述（20 分）；專案效益（30 分）；專案團隊與組織之資格條件（20 分）；預算與時間線（20 分）；社區特性（10 分）。獲選接受補助之合資格受補助人必須提交預算提案及最終報告，該報告須包含總支出（按類別分列）與補助金支出（按類別分列）明細。
 - b. 若擬議專案所在場地並非由申請人擁有或管理，請提交土地所有權人同意書。例如，若為以下情況：
 - i. 專案是與城鎮、保育委員會或其他土地所有權實體合作進行，須提交來自該等實體的證明函。
 - ii. 專案位於州級機構所在地內（例如：自然保育與遊憩署或麻薩諸塞州野生動物局），而申請人並非來自該機構內部（例如：Friends Group 或 Scouts），須提交來自該州級機構相關承辦人員的證明函。
 - c. 擬議專案有明確要求，則須提交州或地方許可清單（若有），以及相關時間線規劃。
 - d. 提交擬議專案所在地的地形圖及/或航拍圖，並標示出城鎮或場址名稱；若有相關保護區域，也請一併在圖上標示。
- C. 提交申請：**申請人必須透過線上表格提交申請，申請截止日期：2026 年 6 月 24 日晚上 11:59（東部標準時間）。線上表格位於：<https://www.mass.gov/forms/fy27-community-biodiversity-grants-program-application-form>。
- D. 提交書面提問之機會：**申請人必須透過線上表格提交書面問題，提交截止日期：2026 年 5 月 29 日下午 5:00（東部標準時間）。所有提交的問題以及 DFG 的官方答覆，將於 2026 年 6 月 5 日前張貼於 COMMBUYS 網站。詳見下文補助時程表。問題表位於：<https://www.mass.gov/forms/fy27-community-biodiversity-grants-qa>。
- 請注意，若於 2026 年 5 月 29 日截止日期後提出，DFG 將無法受理或回覆關於本此補助機會的實質性問題。
- E. 使用補助款購買之設備或其他資源的所有權：**除非 DFG 與受補助方依據《補助合約》另行協商，否則使用補助款購買的設備或其他資源，應由受補助方單獨擁有並負責維護。
- F. 遵守其他適用的州或聯邦立法、法規或政策要求：**所有潛在申請人皆請知悉，一旦提交申請書，即代表申請人同意；若申請成功，將自行負責遵守所有聯邦、州或地方之許可規定、法規、政策、指導方針或其他相關要求。請於提交申請書之際一併提交所需之州或地方許可清單，並列明各項許可預計取得日期（如需相關許可）。若無需任何許可，請予以說明。

3. 申請提交須知

- A. **必備資訊**：欲取得補助資格，申請人須：(1) 提交完整申請書及預算表；(2) 明確承諾於 2027 年 6 月 30 日或之前完成該專案；(3) 符合申請資格規定。另須提供土地所有權人同意書及相關許可資訊（詳見上文第 2B 項）。若未能提供必要的土地所有權人同意書，該專案申請將視為資料不完整。

申請書亦須針對專案評估標準進行說明，篇幅以 **10 頁為限**：專案描述（20 分）；專案效益（30 分）；專案團隊與組織之資格條件（20 分）；預算與時間線（20 分）；社區特性（10 分）。

評估標準：評審委員會將依據下列標準對提案進行評估，申請人須於申請書中逐項回應各項評估標準。評審委員會保留拒絕任何或所有議案之權利。

- **專案描述（20 分）**
 - i. 如上所述，此專案在多大程度上符合生物多樣性目標與宗旨？（10 分）
 - ii. 專案描述是否包含擬議之專案任務、人員配置及預期成果？將使用哪些指標來衡量專案成功與否？（5 分）
 - iii. 專案描述是否包含交付成果之說明，包括但不限於：說明資金如何分配及專案執行之結果報告？（5 分）
- **專案效益（30 分）**
 - i. 申請人對於本專案所產生之生物多樣性效益進行何種程度的說明？對於如傳粉昆蟲花園等專案類型，亦需包含於補助期結束後持續維護場所之組織能力。（15 分）
 - ii. 申請人在多大程度上說明該專案將提升公眾對生物多樣性之認知與重視程度？申請人應提供具體資訊，例如到訪人數或其他相關資訊。（15 分）
- **專案團隊與組織之資格條件（20 分）**
 - i. 申請人在多大程度上展現了其組織執行所提工作的資格？申請人是否展現執行類似專案之過往成果紀錄？（10 分）
 - ii. 申請人是否展現健全之治理架構及良好財務責任紀錄？（10 分）
- **預算與時間線（20 分）**
 - i. 申請人是否透過提供詳實可信的成本估算預算，展現對專案成本之合理解釋？（10 分）
 - ii. 對於未來擬執行之工作，申請人是否清楚說明擬議工作時間線？是否能證明該工作可於合約期結束前順利完成？（10 分）
- **社區特性（10 分）**
 - i. 申請人在多大程度上描述社區特性，以及本專案如何增進對生物多樣性之接觸或理解？DFG 將參考《能源與環境事務執行辦公室》[環境正義地圖檢視系統](#)、MassDEP [不利社區 認定薩諸塞州市政脆弱性指導方針之公平與可行性韌性 \(GEAR\) 工具](#)、[薩諸塞州 BioMap](#)，以

及申請表中提供之其他社區特性相關資訊，來做出此判斷。

A. 申請書填寫與提交指引

所有補助申請人皆須於 2026 年 6 月 24 日東部標準時間晚上 11:59 前提交完整申請資料，並須包含封面頁（附件 A）、不超過 10 頁的完整專案提案，以及預算提案（附件 B）。

逾期收到的申請書將被自動拒絕。DFG 保留拒絕任何或所有提案，或在必要時要求補充額外資訊的權利。

B. 其他應備文件

若獲選為補助對象，申請人須提交下列表格，以完成補助合約的簽訂程序。表格可於 www.macomptroller.org/forms 下載，或向 DFG 財務處索取。

- 麻薩諸塞州標準合約表格（需由申請人填寫並簽名）。
- 麻薩諸塞州條款與條件。此條款與條件將透過引用方式併入標準合約表格中，無需另行簽署。
- 麻薩諸塞州 W-9 稅務資訊表格（需由申請人填寫並簽名，並附上 DUNS 編號及聯邦稅號）
- 已填妥的承包商授權簽署人名單
- 電子資金轉帳 (EFT) 表
- 工作範疇

建議申請人在提交申請書之前，先行審閱上述表格。

4. 預計補助申請/撥付日程表

事項	日期	時間
補助申請開放日期（張貼於 COMMBUYS 網站）	2026 年 5 月 15 日	
書面問題提交截止日期（透過 線上表格 ）	2026 年 5 月 29 日	下午 5:00
預計公佈已提交問題的官方答覆（發佈於 COMMBUYS 網站）	2026 年 6 月 5 日	
補助機會與申請書修改截止日期（若適用，更新文件將發佈於 COMMBUYS 網站）	2026 年 6 月 12 日	下午 5:00
補助提案提交截止日期（透過 線上表格 ）	2026 年 6 月 24 日	晚上 11:59
預計補助評選/核定結果公告（張貼於 COMMBUYS 網站及透過電子郵件通知）	2026 年 9 月 15 日	
預計合約啟動日期	2026 年 10 月 15 日	

附件 A

社區生物多樣性補助計劃 2026 補助計劃申請書

概述：麻薩諸塞州漁獵局（簡稱「DFG」或「本局」），現面向符合資格之實體徵求補助議案，旨在支援在地生物多樣性保育、復育及公眾意識普及。

請填寫第 1 及第 2 部分，並將其隨申請書一併提交

第 1 部分：申請人資訊

申請人姓名： _____

專案標題： _____

專案簡要說明（限 5 句以內）

您去年是否曾為本專案申請過資金？是 _____ 否 _____

申請資金： _____ 配套資金（選填）： _____

填表人姓名： _____ 職務： _____

地址： _____

電話： _____ 電子郵箱： _____

核選此方塊，即表示申請人確認已獲授權，可代表上述列出的組織或實體提交本項補助申請。

是否需要土地所有權人同意？是 _____ 否 _____ 若選擇「是」，核選此方塊，即表示申請人確認已取得土地所有權人同意，且相關證明文件已附於申請書中。

第 2 部分：執行擬議專案能力認定

A. 資金使用能力：若獲發社區生物多樣性補助，獲補助方必須於補助核定後 30 天內與 DFG 簽訂合約。

核選此方塊 即表示申請人知悉並同意，其有能力簽訂該合約、執行本專案，並符合本項州政府補助的所有要求。